الأمم المتحدة

A/45/69 ✓
S/21057
27 December 1989
ARABIC

UN LIBRARY

REF. # 9 000

مجلـس
الامـن
UN/SA COLLECTION



الجمعـية
العـامـة

الجمعـية العـامـة
الدورة الخامـسة والأربعـون

مجلس الامـن

السنة الرابـعة والاربعـون

العـهـدـانـ الدـولـيـانـ الـخـاصـانـ بـحـقـوقـ الـإـنـسـانـ

رسـالةـ مـؤـرـخـةـ فـيـ 25ـ كانـونـ الـأـوـلـ / دـيـسـمـبـرـ 1989ـ مـوجـهـةـ
إـلـىـ الـأـمـيـنـ الـعـامـ مـنـ الـمـمـثـلـ الـدـائـمـ لـاـتـحـادـ الـجـمـهـورـيـاتـ
الـاشـتـراـكـيـةـ السـوـفـيـاتـيـةـ لـدـىـ الـأـمـمـ الـمـتـحـدةـ

أـهـيـلـ إـلـيـكـ طـيـهـ نـصـ بـيـانـ صـادـرـ عـنـ وـزـارـةـ خـارـجـيـةـ اـتـحـادـ الـجـمـهـورـيـاتـ الـاشـتـراـكـيـةـ
الـسوـفـيـاتـيـةـ .

وـأـرـجـوـ مـنـكـمـ تـعـمـيمـ هـذـاـ بـيـانـ بـوـصـفـهـ وـشـيـقـةـ رـسـمـيـةـ مـنـ وـشـائـقـ الـجـمـعـيـةـ الـعـامـةـ ،
فـيـ إـطـارـ الـبـنـدـ الـمـعـنـونـ "ـالـعـهـدـانـ الدـولـيـانـ الـخـاصـانـ بـحـقـوقـ الـإـنـسـانـ"ـ ،ـ وـمـنـ وـشـائـقـ مـجـلـسـ
الـأـمـنـ .

(توقيع) ٤ . بـيـلـوـنـوـغـوفـ

المرفق

بيان بشأن الحالة في رومانيا

يتتابع الاتحاد السوفيaticي باهتمام بالغ تطور الحالة في البلد الصديق رومانيا .

وتقوم الحكومة السوفياتية باتصالات دائمة بحكومات الدول الاعضاء في معاهدة وارسو ، وتنتشر معها وتتبادل المعلومات معها . وإننا نؤيد ، نحن وخلفاؤنـا ، بصورة لا لبس فيها التجديد الشوري والكافح العادل للشعب الروماني والجهود التي يبذلها مجلس جبهة الخالص الوطني ، الذي أعلن برنامجاً للتفجير الديمقراطي بعيد المدى . وقد ناقشنا مع حلفائـنا مدى استصواب عقد اجتماع استشاري على مستوى وزراء الخارجية .

إن دول المعاهدة مقتنة بوجه عام بأن الشعب الروماني تولى بنفسه تقرير مصير بلده وأنه سيتمكن ، على الرغم من المقاومة الضارية للقوى المؤيدة للديكتاتورية ، من الانتصار في كفاحه من أجل الحرية والديمقراطية . ولهذا السبب بالذات ، هناك تفاهم على أنه ينبغي تفادي أي عمل جماعي قد يذكر بممارسات الماضي .

وفي الوقت ذاته ، تقوم الحكومة السوفياتية بتبادل الآراء مع الدول الأخرى التي تتطلع هي أيضاً مع القضية العادلة للشعب الروماني . ويؤيد الاتحاد السوفيaticي جهود المجتمع الدولي الرامية إلى تقديم المساعدة الإنسانية إلى رومانيا .

وفي هذه المرحلة ، يعد التضامن مع رومانيا واجباً أديبياً للمجتمع الدولي ككل .

والحكومة السوفياتية تعترف بمجلس جبهة الخالص الوطني لرومانيا ، وهي على اتصال دائم به من خلال السفارة السوفياتية في بوخارست ، بشأن جملة أمور منها مسألة توفير أشد ما يحتاج إليه من مساعدة . ونقوم حالياً بتحديد طبيعة وحجم هذه المساعدة في هذا الإطار . وتقوم أجهزة الدولة والمنظمات العامة في الاتحاد السوفيaticي بوضع الترتيبات اللازمة لتسليم هذه المساعدة . وبوجه خاص ، أرسلت بالفعل شحنات من الأدوية والأغذية وغيرها من أشكال المعونة المادية أو هي جاهزة للإرسال .

وقد أكدنا لمجلس الجبهة أن جميع الالتزامات المتعلقة بالشحنات السوفياتية ستند بدقه كما سينظر في الطلبات الإضافية من رومانيا على سبيل الأولوية .

وكما أعلنت الهيئة العليا للاتحاد السوفيaticي ، كونفرس نواب الشعب لاتحاد الجمهوريات الاشتراكية السوفياتية ، ورئيس الدولة ، م. س. غورباتشيف ، فإننا يعجبون غاية الاعجاب بالشعب الروماني البطل ، ونحن مقتنعون كل الاقتناع بأنه قادر على قهر المقاومة ، ونؤمن ايماناً راسخاً بأن عملية التجديد للديمقراطية الجاردة الان لا يمكن أن يعكس اتجاهها .

وسوف نسترشد في موقفنا إزاء الأحداث الجارية الان ببارادة الشعب الروماني وانتيارة .